

GENERAL ELECTION

PHILADELPHIA COUNTY
NOVEMBER 5TH, 2024

Text Size
 Contrast
 Language
 Help
 Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	REPUBLICAN	LIBERTARIAN	GREEN PARTY	AMERICAN SOLIDARITY PARTY	CONSTITUTION PARTY	FORWARD PARTY	PERSONAL CHOICE
Presidential Electors PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates	KAMALA D HARRIS President TIM WALZ Vice-President 101	DONALD J TRUMP President JD VANCE Vice-President 201	CHASE OLIVER President MIKE TER MAAT Vice-President 301	JILL STEIN President RUDOLPH WARE Vice-President 401				Write-in
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	ROBERT P CASEY JR 102	DAVE MCCORMICK 202	JOHN C THOMAS 302	LEILA HAZOU 402		MARTY SELKER 602		Write-in
ATTORNEY GENERAL Vote for 1	EUGENE DEPASQUALE 103	DAVE SUNDAY 203	ROBERT COWBURN 303	RICHARD L WEISS 403		JUSTIN L MAGILL 603	ERIC L SETTLE 703	Write-in
AUDITOR GENERAL Vote for 1	MALCOLM KENYATTA 104	TIM DEFOOR 204	REECE SMITH 304		ERIC K ANTON 504	BOB GOODRICH 604		Write-in
STATE TREASURER Vote for 1	ERIN MCCLELLAND 105	STACY GARRITY 205	NICKOLAS CIESIELSKI 305			TROY BOWMAN 605	CHRIS FOSTER 705	Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 5TH DISTRICT Vote for 1	MARY GAY SCANLON 106	ALFEIA GOODWIN 206						Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 185TH DISTRICT Vote for 1	REGINA G YOUNG 108							Write-in

OFICINA	DEMÓCRATA	REPUBLICANO	LIBERTARIANO	PARTIDO VERDE	PARTIDO DE LA SOLIDARIDAD AMERICANA	PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	PARTIDO ADELANTE	ELECCIÓN PERSONAL
Electores Presidenciales Presidente y Vice-Presidente de los Estados Unidos Vote por los candidatos para Presidente y Vice-Presidente de un partido, o agregue los nombres de los candidatos	KAMALA D HARRIS Presidente TIM WALZ Vice-Presidente 101	DONALD J TRUMP Presidente JD VANCE Vice-Presidente 201	CHASE OLIVER Presidente MIKE TER MAAT Vice-Presidente 301	JILL STEIN Presidente RUDOLPH WARE Vice-Presidente 401				Por escrito
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	ROBERT P CASEY JR 102	DAVE MCCORMICK 202	JOHN C THOMAS 302	LEILA HAZOU 402		MARTY SELKER 602		Por escrito
Procurador General Vote por 1	EUGENE DEPASQUALE 103	DAVE SUNDAY 203	ROBERT COWBURN 303	RICHARD L WEISS 403		JUSTIN L MAGILL 603	ERIC L SETTLE 703	Por escrito
Auditor General Vote por 1	MALCOLM KENYATTA 104	TIM DEFOOR 204	REECE SMITH 304		ERIC K ANTON 504	BOB GOODRICH 604		Por escrito
Tesorero Estatal Vote por 1	ERIN MCCLELLAND 105	STACY GARRITY 205	NICKOLAS CIESIELSKI 305			TROY BOWMAN 605	CHRIS FOSTER 705	Por escrito
Representante en el Congreso 5° Distrito Vote por 1	MARY GAY SCANLON 106	ALFEIA GOODWIN 206						Por escrito
Representante en la Asamblea General 185° Distrito Vote por 1	REGINA G YOUNG 108							Por escrito

辦公室	民主黨	共和黨	自由黨	綠黨	美國團結黨	憲法黨	前進黨	個人選擇
總統選舉人 美國總統和副總統 投票給一個政黨的總統和副總統候選人，或輸入候選人姓名	KAMALA D HARRIS 總統 TIM WALZ 副總統 101	DONALD J TRUMP 總統 JD VANCE 副總統 201	CHASE OLIVER 總統 MIKE TER MAAT 副總統 301	JILL STEIN 總統 RUDOLPH WARE 副總統 401				自填候選人
美國參議員 投1名	ROBERT P CASEY JR 102	DAVE MCCORMICK 202	JOHN C THOMAS 302	LEILA HAZOU 402		MARTY SELKER 602		自填候選人
首席檢察官 投1名	EUGENE DEPASQUALE 103	DAVE SUNDAY 203	ROBERT COWBURN 303	RICHARD L WEISS 403		JUSTIN L MAGILL 603	ERIC L SETTLE 703	自填候選人
首席審計長 投1名	MALCOLM KENYATTA 104	TIM DEFOOR 204	REECE SMITH 304		ERIC K ANTON 504	BOB GOODRICH 604		自填候選人
州財務部長 投1名	ERIN MCCLELLAND 105	STACY GARRITY 205	NICKOLAS CIESIELSKI 305			TROY BOWMAN 605	CHRIS FOSTER 705	自填候選人
國會代表 5區 投1名	MARY GAY SCANLON 106	ALFEIA GOODWIN 206						自填候選人
州議會代表 185區 投1名	REGINA G YOUNG 108							自填候選人

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

Ward-Div
Barrio-Div

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
 Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
 Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
 Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<p>Presidential Electors PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates</p> <p>Electores Presidenciales Presidente y Vice-Presidente de los Estados Unidos Vote por los candidatos para Presidente y Vice-Presidente de un partido, o agregue los nombres de los candidatos</p>	<p>UNITED STATES SENATOR Vote for 1 Senador de los Estados Unidos Vote por 1</p>	<p>ATTORNEY GENERAL Vote for 1 Procurador General Vote por 1</p>
<p><input type="radio"/> KAMALA D HARRIS <i>President / Presidente</i></p> <p>TIM WALZ <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>	<p><input type="radio"/> ROBERT P CASEY JR DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>	<p><input type="radio"/> EUGENE DEPASQUALE DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>
<p><input type="radio"/> DONALD J TRUMP <i>President / Presidente</i></p> <p>JD VANCE <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>REPUBLICAN REPUBLICANO</p>	<p><input type="radio"/> DAVE MCCORMICK REPUBLICAN REPUBLICANO</p>	<p><input type="radio"/> DAVE SUNDAY REPUBLICAN REPUBLICANO</p>
<p><input type="radio"/> CHASE OLIVER <i>President / Presidente</i></p> <p>MIKE TER MAAT <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>LIBERTARIAN LIBERTARIANO</p>	<p><input type="radio"/> JOHN C THOMAS LIBERTARIAN LIBERTARIANO</p>	<p><input type="radio"/> ROBERT COWBURN LIBERTARIAN LIBERTARIANO</p>
<p><input type="radio"/> JILL STEIN <i>President / Presidente</i></p> <p>RUDOLPH WARE <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>GREEN PARTY PARTIDO VERDE</p>	<p><input type="radio"/> LEILA HAZOU GREEN PARTY PARTIDO VERDE</p>	<p><input type="radio"/> RICHARD L WEISS GREEN PARTY PARTIDO VERDE</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> MARTY SELKER CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN</p>	<p><input type="radio"/> JUSTIN L MAGILL CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN</p>
	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> ERIC L SETTLE FORWARD PARTY PARTIDO ADELANTE</p>
		<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>

GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
NOVEMBER 5TH, 2024 - 5 de noviembre, 2024

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

Ward-Div
Barrio-Div

AUDITOR GENERAL Vote for 1 Auditor General Vote por 1	STATE TREASURER Vote for 1 Tesorero Estatal Vote por 1	REPRESENTATIVE IN CONGRESS 5TH DISTRICT Vote for 1
<input type="radio"/> MALCOLM KENYATTA DEMOCRATIC DEMÓCRATA	<input type="radio"/> ERIN MCCLELLAND DEMOCRATIC DEMÓCRATA	Representante en el Congreso 5° Distrito Vote por 1
<input type="radio"/> TIM DEFOOR REPUBLICAN REPUBLICANO	<input type="radio"/> STACY GARRITY REPUBLICAN REPUBLICANO	<input type="radio"/> MARY GAY SCANLON DEMOCRATIC DEMÓCRATA
<input type="radio"/> REECE SMITH LIBERTARIAN LIBERTARIANO	<input type="radio"/> NICKOLAS CIESIELSKI LIBERTARIAN LIBERTARIANO	<input type="radio"/> ALFEIA GOODWIN REPUBLICAN REPUBLICANO
<input type="radio"/> ERIC K ANTON AMERICAN SOLIDARITY PARTY PARTIDO DE LA SOLIDARIDAD AMERICANA	<input type="radio"/> TROY BOWMAN CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
<input type="radio"/> BOB GOODRICH CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	<input type="radio"/> CHRIS FOSTER FORWARD PARTY PARTIDO ADELANTE	REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 185TH DISTRICT Vote for 1
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	Representante en la Asamblea General 185° Distrito Vote por 1
		<input type="radio"/> REGINA G YOUNG DEMOCRATIC DEMÓCRATA
		<input type="radio"/> Write-in/Por escrito

GENERAL ELECTION

普通選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

NOVEMBER 5TH, 2024 - 2024年11月5日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

Ward-Div

行政區-選區

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

Presidential Electors
PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES
Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates

總統選舉人
美國總統和副總統
投票給一個政黨的總統和副總統候選人，或輸入候選人姓名

UNITED STATES SENATOR
Vote for 1
美國參議員
投1名

ATTORNEY GENERAL
Vote for 1
首席檢察官
投1名

KAMALA D HARRIS
President / 總統
TIM WALZ
Vice-President / 副總統
DEMOCRATIC
民主黨

ROBERT P CASEY JR
DEMOCRATIC
民主黨

EUGENE DEPASQUALE
DEMOCRATIC
民主黨

DONALD J TRUMP
President / 總統
JD VANCE
Vice-President / 副總統
REPUBLICAN
共和黨

DAVE MCCORMICK
REPUBLICAN
共和黨

DAVE SUNDAY
REPUBLICAN
共和黨

CHASE OLIVER
President / 總統
MIKE TER MAAT
Vice-President / 副總統
LIBERTARIAN
自由黨

JOHN C THOMAS
LIBERTARIAN
自由黨

ROBERT COWBURN
LIBERTARIAN
自由黨

JILL STEIN
President / 總統
RUDOLPH WARE
Vice-President / 副總統
GREEN PARTY
綠黨

LEILA HAZOU
GREEN PARTY
綠黨

RICHARD L WEISS
GREEN PARTY
綠黨

Write-in/自填候選人

MARTY SELKER
CONSTITUTION PARTY
憲法黨

JUSTIN L MAGILL
CONSTITUTION PARTY
憲法黨

Write-in/自填候選人

ERIC L SETTLE
FORWARD PARTY
前進黨

Write-in/自填候選人

Write-in/自填候選人

GENERAL ELECTION
普通選舉
OFFICIAL ABSENTEE BALLOT
官方缺席選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
NOVEMBER 5TH, 2024 - 2024年11月5日

Vote Both Sides
正反面皆需投票

Ward-Div
行政區-選區

AUDITOR GENERAL Vote for 1 首席審計長 投1名	STATE TREASURER Vote for 1 州財務部長 投1名	REPRESENTATIVE IN CONGRESS 5TH DISTRICT Vote for 1 國會代表 5區 投1名
<input type="radio"/> MALCOLM KENYATTA DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> ERIN MCCLELLAND DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> MARY GAY SCANLON DEMOCRATIC 民主黨
<input type="radio"/> TIM DEFOOR REPUBLICAN 共和黨	<input type="radio"/> STACY GARRITY REPUBLICAN 共和黨	
<input type="radio"/> REECE SMITH LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> NICKOLAS CIESIELSKI LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> ALFEIA GOODWIN REPUBLICAN 共和黨
<input type="radio"/> ERIC K ANTON AMERICAN SOLIDARITY PARTY 美國團結黨	<input type="radio"/> TROY BOWMAN CONSTITUTION PARTY 憲法黨	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> BOB GOODRICH CONSTITUTION PARTY 憲法黨	<input type="radio"/> CHRIS FOSTER FORWARD PARTY 前進黨	REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 185TH DISTRICT Vote for 1 州議會代表 185區 投1名
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	
		<input type="radio"/> REGINA G YOUNG DEMOCRATIC 民主黨
		<input type="radio"/> Write-in/自填候選人